SERVO-DRIVE

Инструкция по монтажу

blum®

Содержание

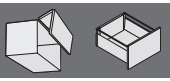
Использование инструкции по монтажу 4
Использование согласно предписанию 4
Безопасность 4
Предупреждающие знаки и символы опасности 6
Изменения в конструкции и запасные части 6
Утилизация 6
Безопасное расстояние до блока питания Blum 7
Устранение неисправностей 7
Указания по Директиве об автоматизированном оборудовании 2006/42/EG 7

Обзорный чертеж SERVO-DRIVE 8
Функционирование AVENTOS 10
Функционирование LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM 10

SERVO-DRIVE для AVENTOS 11
Монтаж распределительного кабеля 11
Настройка привода 11
Монтаж привода 11
Монтаж радиокнопки SERVO-DRIVE 12

SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM 13
Монтаж привода 13
Монтаж горизонтальной рейки 13
Монтаж вертикальной рейки 13
Монтаж шкафа для запасов с вертикальной и горизонтальной рейкой 14
Уголок-держатель, одинарный/двойной 15
Уголок-держатель, верхний 16

Дистанционный амортизатор Blum 17
Обзорный чертеж прокладки кабеля 17
Монтаж соединительного узла 18
Монтаж блока питания 18
Схема прокладки кабеля 19



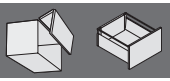
SERVO-DRIVE для AVENTOS 20
Назначение кнопок 20
Ввод в эксплуатацию 21
Активация радиокнопки SERVO-DRIVE 21
Настройка параметров движения 22
Активация синхронизации 23
Активация защиты от столкновений 24
Reset Motion (сброс движения) 25
Reset Wireless (сброс радиосвязи) 25
Монтаж заглушки 25
Замена батареи радиокнопки SERVO-DRIVE 25

SERVO-DRIVE для LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – общая информация 26
Переключатели привода 26
Удлинитель рычага 26
Направляющая для рычага 26
Кабель синхронизации 26

Демонтаж блока питания Blum 27
Демонтаж соединительного узла 27

SERVO-DRIVE для AVENTOS 28
Демонтаж 28

LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM 28
Демонтаж привода 28



Использование инструкции по монтажу

Прежде чем приступить к работе с SERVO-DRIVE прочитайте инструкцию по установке и указания по технике безопасности!
Чтобы быстро найти описываемые детали, мы советуем использовать общий чертеж.
Эта инструкция по монтажу электрической системы открывания SERVO-DRIVE предназначена для:
- подъемников AVENTOS HF, AVENTOS HS, AVENTOS HL и AVENTOS HK
- систем выдвижения LEGRABOX и TANDEMBOX, а также направляющих MOVENTO и TANDEM

На рисунках в качестве примера изображен только AVENTOS HF.
Описание этапов монтажа механических подъемников AVENTOS HF, HS, HL и HK без SERVO-DRIVE Вы найдете в специальных инструкциях по монтажу для AVENTOS.

Использование согласно предписанию

SERVO-DRIVE служит для открывания и закрывания подъемников или ящиков и может использоваться только при соблюдении следующих условий:

- В сухих закрытых помещениях
- Вместе с подъемными механизмами AVENTOS или системами выдвижения фирмы Юлиус Блюм ГмбХ в пределах допустимых технических показателей
- Вместе с блоком питания Blum

Безопасность

SERVO-DRIVE соответствует действующим в настоящее время требованиям к технике безопасности.
Несмотря на это при несоблюдении указаний данной инструкции по монтажу возможны определенные остаточные риски. Пожалуйста, примите во внимание, что Юлиус Блюм ГмбХ не несет какой-либо ответственности за возможный или косвенный ущерб в случае несоблюдения инструкции по монтажу.

- При монтаже SERVO-DRIVE необходимо соблюдать нормы, установленные в соответствующей стране. Это касается в первую очередь электрических кабелей и механической надежности подвижных частей.
- Производить монтаж и замену компонентов фурнитуры Blum, изменять местоположение блока питания Blum или прокладывать любые виды кабеля могут только квалифицированные специалисты.

- Устройство можно подключать только к той сети, напряжение, тип тока и частота которой соответствуют заводской табличке (см. блок питания Blum).
- Розетка должна быть легко доступна.
- К распределительному кабелю можно подключать только один блок питания Blum.
- Соблюдайте указанное в инструкции по монтажу безопасное расстояние до блока питания Blum.
- Следите за тем, чтобы в блок питания Blum и привод не попадала жидкость.
- Каждый раз перед ремонтом или техническим обслуживанием отключите розетку, к которой подключен блок питания Blum, или выньте вилку блока питания из розетки.
- Протирайте привод, блок питания Blum и радиокнопку SERVO-DRIVE только слегка влажной салфеткой, так как проникающие внутрь влага и агрессивные чистящие средства могут повредить электронику.
- Избегайте контакта с зоной рычагов во время открывания и закрывания.
- Запрещено использовать поврежденные части.
- Острые края могут повредить кабель.
- Ни блок питания Blum, ни какой-либо кабель не должны соприкасаться с подвижными частями.
- Никогда не разбирайте привод и кнопку SERVO-DRIVE.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасно для жизни – возможен удар током!

➢ Никогда не открывайте блок питания Blum.

⚠ ВНИМАНИЕ

Существует опасность получения травмы выскакивающим вверх рычагом!

Если фасад демонтирован, возникает опасность получения травм выскакивающим вверх рычагом.

➢ Не давите на рычаги вниз. В случае необходимости их следует снимать.

➢ До тех пор пока Вы не установите фасады, блок питания нельзя подключать к электросети.

Предупреждающие знаки и символы опасности

⚠ **ВНИМАНИЕ**	Знак ВНИМАНИЕ обозначает опасность, которая при несоблюдении техники безопасности может привести к смерти или тяжелой травме.
УКАЗАНИЕ	Этот знак указывает на замечание, которое необходимо принять во внимание.

Изменения в конструкции и запасные части

Конструктивные изменения и использование неразрешенных производителем запасных частей наносят ущерб безопасности и функциональности SERVO-DRIVE и поэтому запрещены.

- Используйте только оригинальные запасные части фирмы Юлиус Блюм ГмбХ.
- Не подключайте к блоку питания Blum никаких других приборов, за исключением предусмотренных комплектующих Blum.

Утилизация

- Утилизируйте электронные компоненты SERVO-DRIVE, включая батарею, согласно местным предписаниям вместе с другими электрическими и электронными приборами.

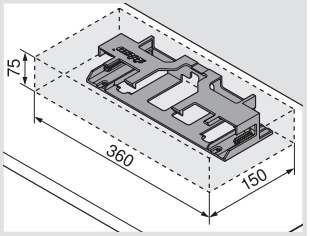
Безопасное расстояние до блока питания Blum

УКАЗАНИЕ

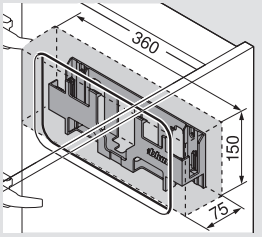
Для обеспечения циркуляции воздуха необходимо соблюдать безопасное расстояние 30 мм.
В противном случае возможен перегрев блока питания Blum.

➢ Безопасное расстояние учтено в размерах, указанных на чертежах.

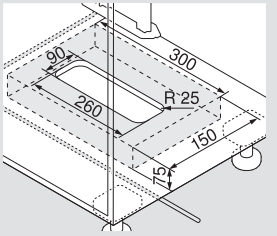
Монтаж к крышке корпуса



Монтаж к стене



Монтаж ко дну



Устранение неисправностей

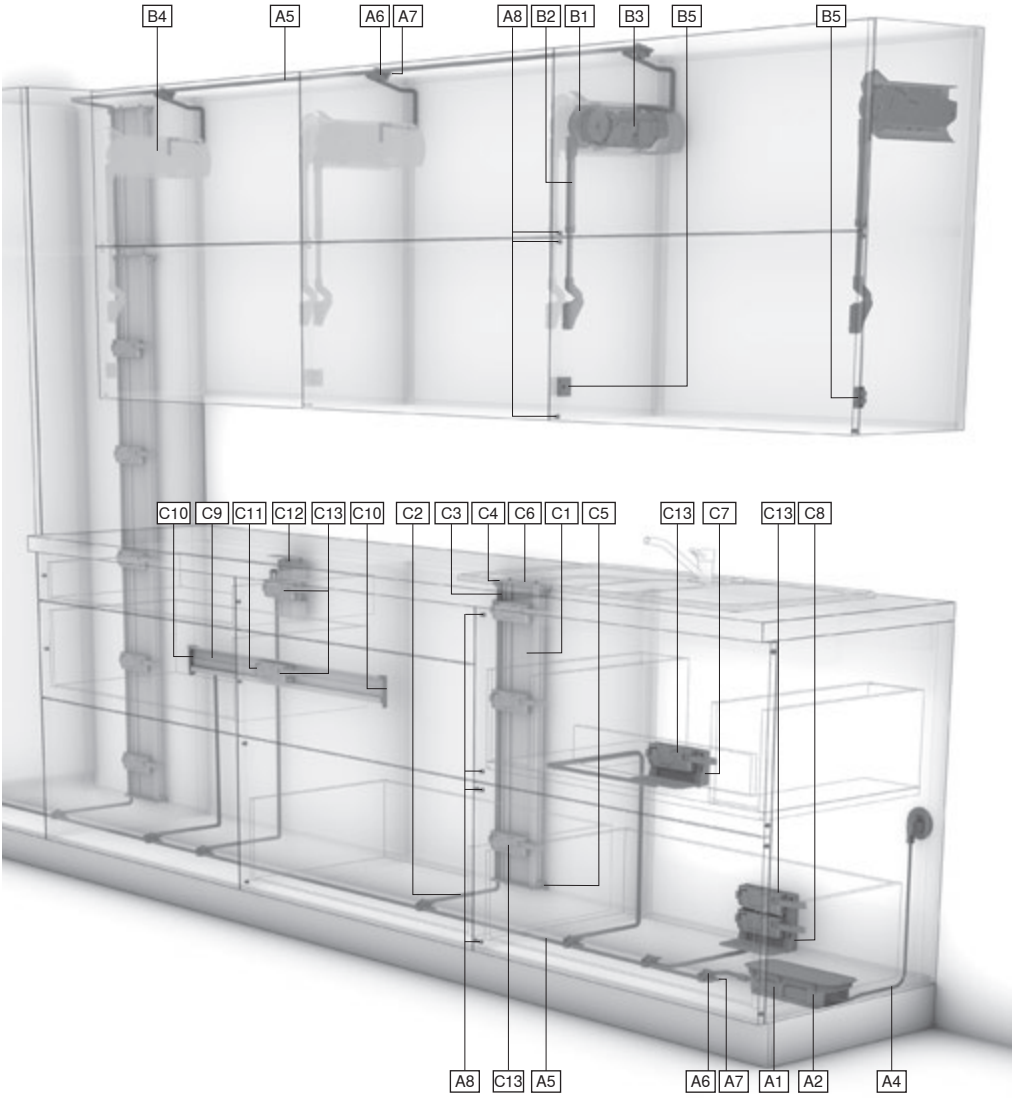
Дополнительную информацию по устранению неисправностей Вы найдете на:
www.blum.com/sd/troubleshooting

Указания по Директиве об автоматизированном оборудовании 2006/42/EG

Мебель, оснащенная SERVO-DRIVE для AVENTOS, не подпадает под действие Директивы об автоматизированном оборудовании 2006/42/EG, если используется в жилых помещениях. Мебель, которая эксплуатируется в местах общественного пользования, например, в офисах, банках, отелях, школах, больницах, социальных учреждениях и пр., должна отвечать соответствующим требованиям данной директивы, действующей при сбыте в пределах Европейской экономической зоны (ЕЭЗ), в Швейцарии и Турции.
Соответствие товара нормам / директивам других стран подтверждает наш TÜV-сертификат.

Дополнительную информацию по Директиве об автоматизированном оборудовании Вы найдете на: www.blum.com/sd/guideline

Обзорный чертеж SERVO-DRIVE



A1 Блок питания Blum с LED-индикатором
A2 Крепление блока питания ко дну
A3 Крепление блока питания к стенке
A4 Сетевой кабель
A5 Распределительный кабель под раскрой
A6 Соединительный узел
A7 Защита концов кабеля
A8 Дистанционный амортизатор Blum

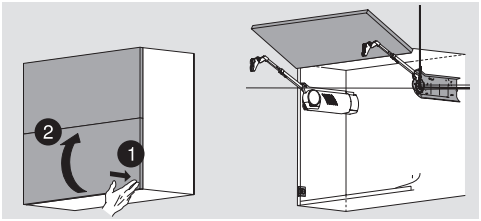
B1 Силовой механизм
B2 (Телескопический) рычаг
B3 Привод с LED-индикатором
B4 Заглушка
B5 Радиокнопка SERVO-DRIVE с индикатором заряда батарейки

C1 Несущий профиль, вертикальный
C2 Кабель несущего профиля (для электроснабжения)
C3 Коммуникационный кабель
C4 Держатель несущего профиля, верхний/нижний
C5 Держатель несущего профиля, нижний
C6 Заглушка несущего профиля
C7 Уголок-держатель, одинарный
C8 Уголок-держатель, двойной
C9 Несущий профиль, горизонтальный
C10 Держатель несущего профиля, левый/правый
C11 Адаптер для привода
C12 Уголок-держатель сверху с адаптером для привода
C13 Привод

Функционирование AVENTOS

Система открывания с электрическим приводом

При помощи радиокнопки SERVO-DRIVE запускается автоматическое открывание или закрывание SERVO-DRIVE для AVENTOS.



Нажмите на фасад

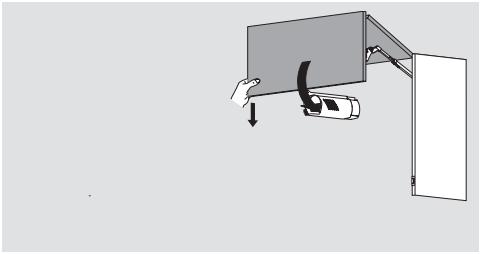
➢ подъемник откроется автоматически

Нажмите на радиокнопку SERVO-DRIVE

➢ подъемник закроется автоматически

Механическое использование

Подъемник можно открывать и закрывать вручную без ограничений, на SERVO-DRIVE для AVENTOS это не оказывает никакого негативного влияния.



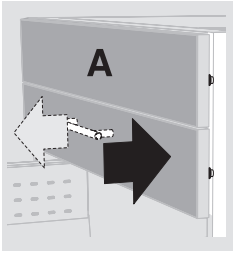
➢ Открывание подъемника вручную движением вверх

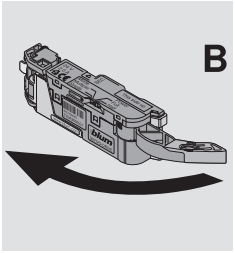
➢ Закрывание подъемника вручную движением вниз

Функционирование LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Система открывания с электрическим приводом

Если потянуть за фасад / ручку ящика или нажать на них(A), отталкивающий рычаг привода (B) поворачивается вперед и выталкивает ящик.

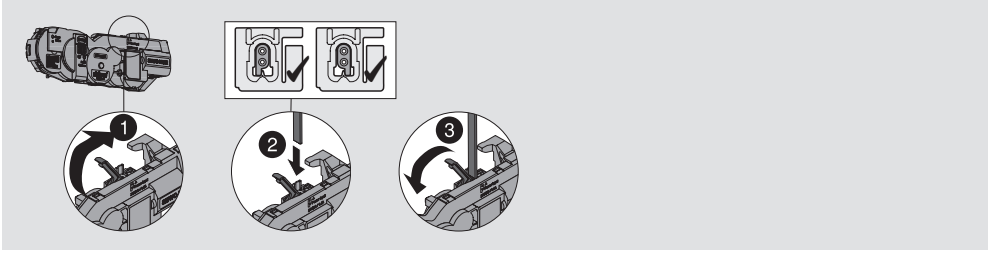




SERVO-DRIVE для AVENTOS

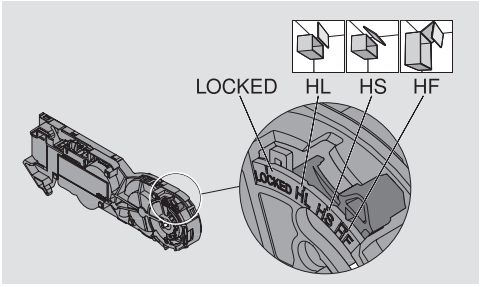
Монтаж распределительного кабеля

AVENTOS HF / -HS / -HL / -HK

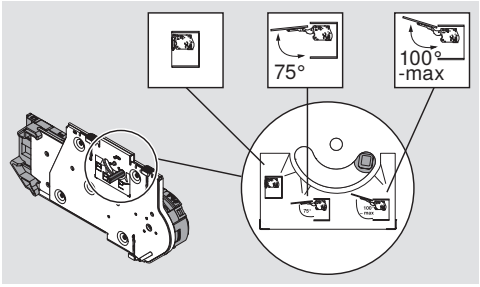


Настройка привода

AVENTOS HF / -HS / -HL

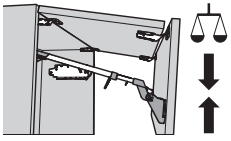


AVENTOS HK



Монтаж привода

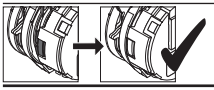
УКАЗАНИЕ



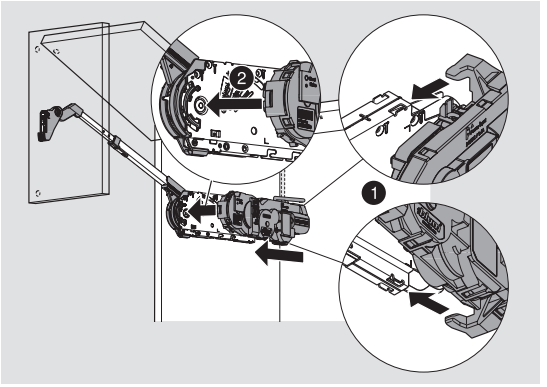
- Перед установкой SERVO-DRIVE для AVENTOS силовые механизмы необходимо настроить таким образом, чтобы фасад останавливался в любом положении.
- Для монтажа привода рычаги должны быть полностью открыты.
- Ограничитель угла открывания при необходимости можно установить только после монтажа привода перед настройкой параметров движения.

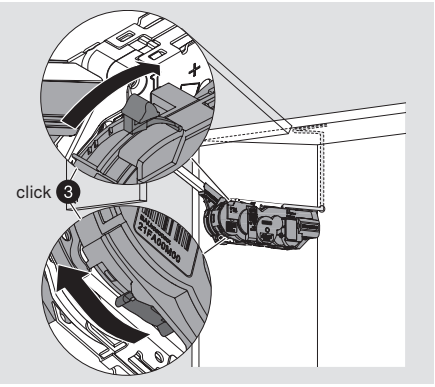
AVENTOS HF / -HS / -HL

УКАЗАНИЕ



➢ Фиксация привода возможна только тогда, когда через контрольное отверстие не видно оранжевой планки.

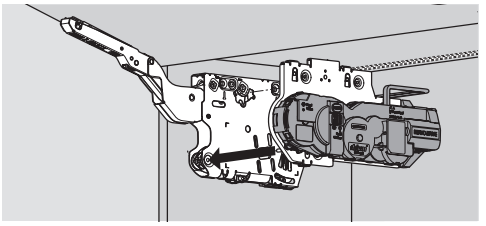


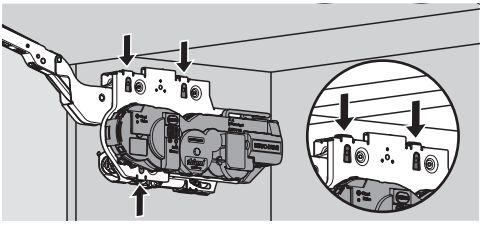


AVENTOS HK

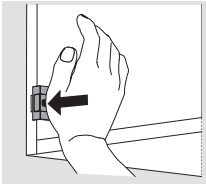
УКАЗАНИЕ

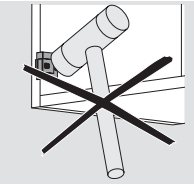
Фиксация привода возможна лишь в том случае, когда привод полностью прилегает к силовому механизму.





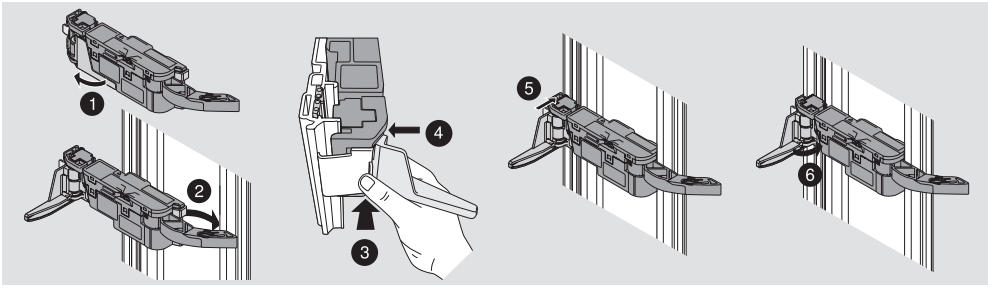
Монтаж радиокнопки SERVO-DRIVE



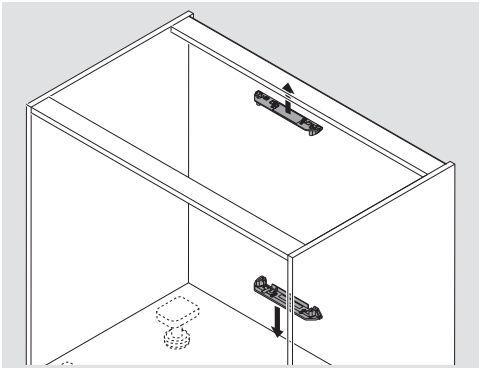


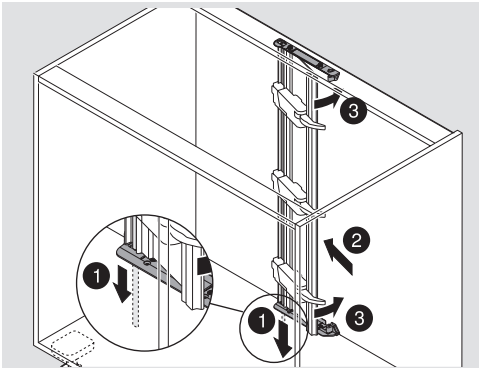
SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Монтаж привода

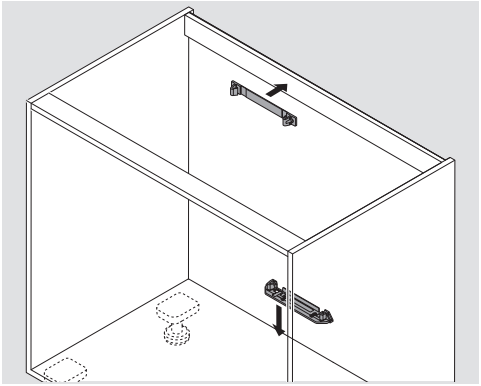


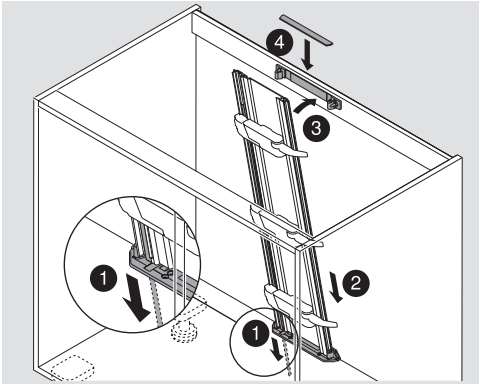
Монтаж горизонтальной рейки





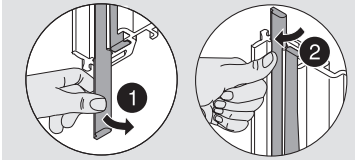
Монтаж вертикальной рейки

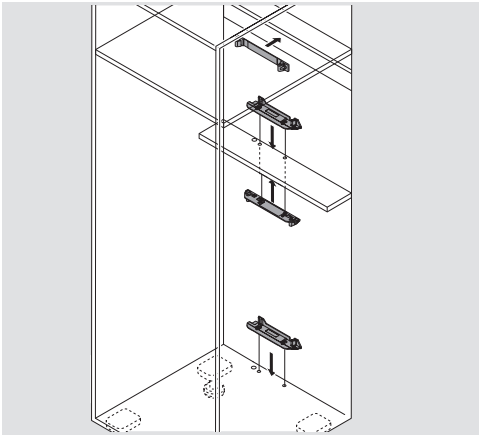


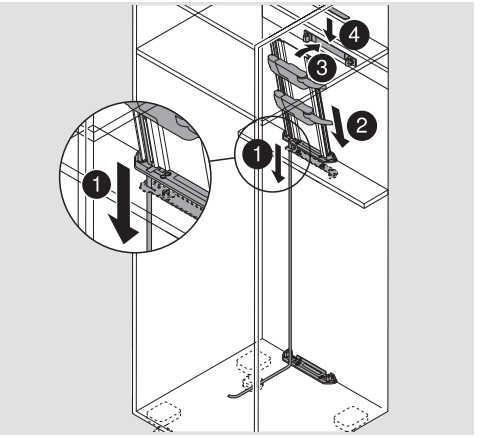


Монтаж шкафа для запасов с вертикальной и горизонтальной рейкой

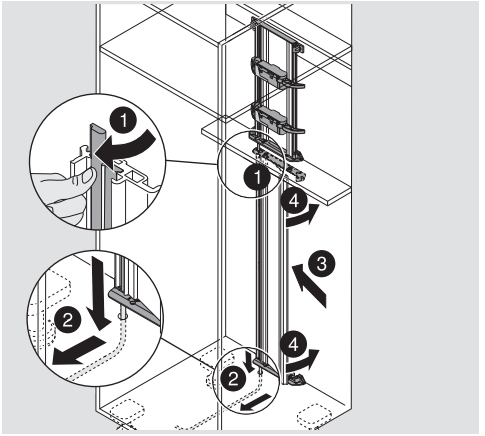
Вставьте распределительный кабель в несущий профиль
Демонтируйте предустановленный кабель несущего профиля из обоих несущих профилей и вложите новый длинный кабель несущего профиля в верхний несущий профиль.

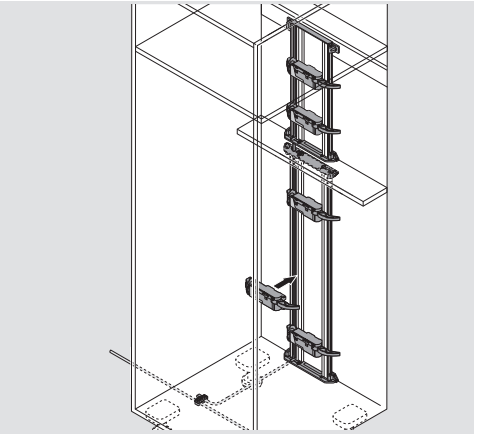




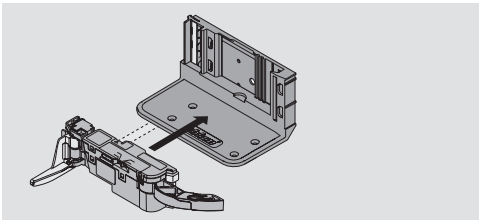


Вложите длинный кабель несущего профиля в нижний несущий профиль. Установите нижний несущий профиль.

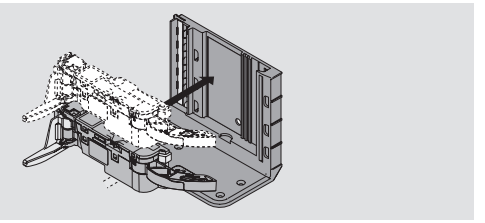




Уголок-держатель, одинарный, двойной



Уголок-держатель, одинарный

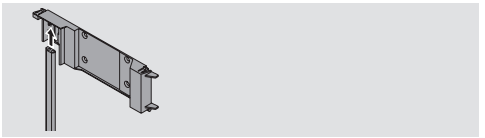


Уголок-держатель, двойной

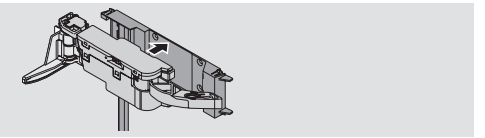
При необходимости можно установить второй привод.

Несущий профиль, горизонтальный

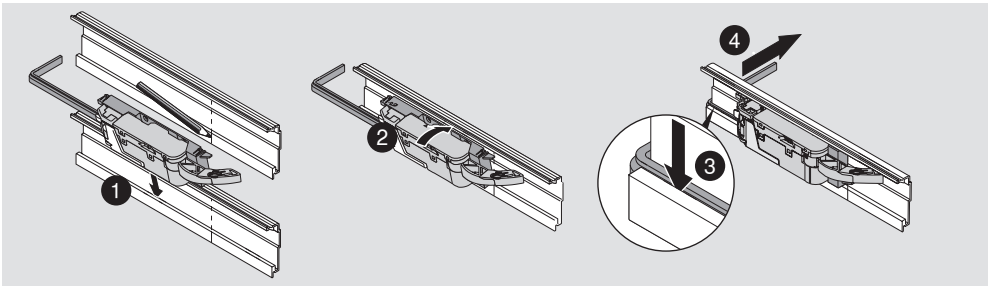
Проложите кабель несущего профиля в адаптер для привода



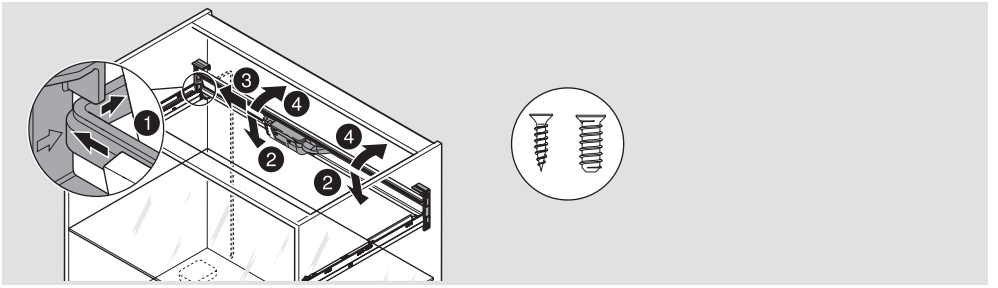
Установите привод на адаптер



Установите адаптер для привода на горизонтальный несущий профиль



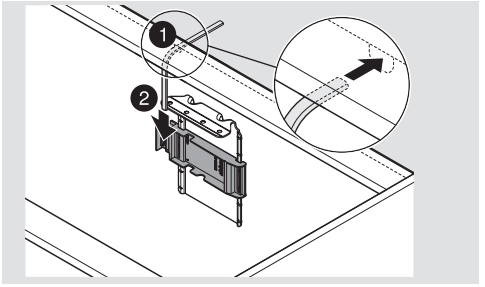
Установите горизонтальный несущий профиль в держатель несущего профиля



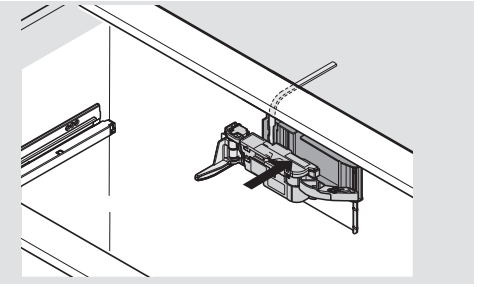
Уголок-держатель сверху

Для устойчивости рейка должна быть соединена со столешницей.

Проведите кабель несущего профиля



Установите привод на адаптер



Дистанционный амортизатор Blum

УКАЗАНИЕ

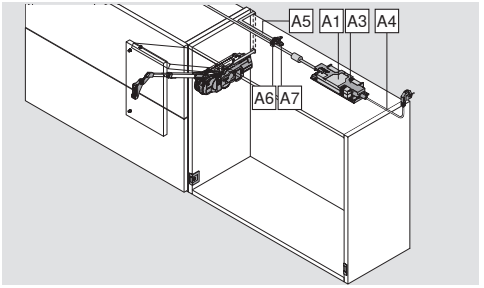
➢ Не вклеивайте дистанционный амортизатор Blum!

Установка в фасад

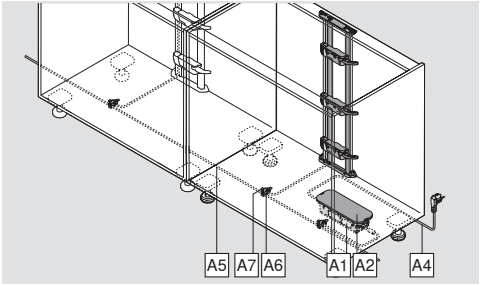
Алюминиевые рамки: установка в боковину корпуса

Обзорный чертеж прокладки кабеля

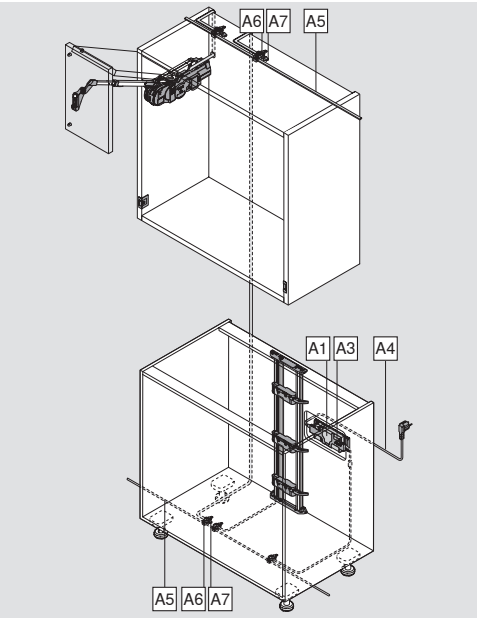
Верхний шкаф



Нижний шкаф

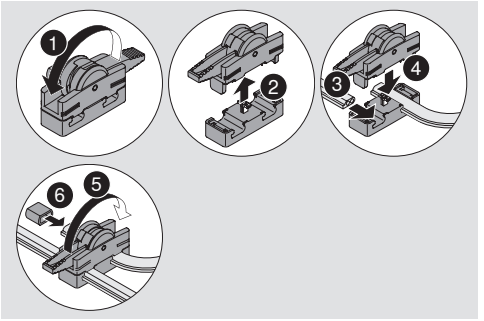


Верхний и нижний шкаф

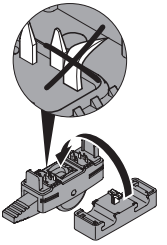


A1	Блок питания Blum с LED-индикатором
A2	Крепление блока питания ко дну
A3	Крепление блока питания к стенке
A4	Сетевой кабель
A5	Распределительный кабель под раскрой
A6	Соединительный узел
A7	Защита концов кабеля

Монтаж соединительного узла



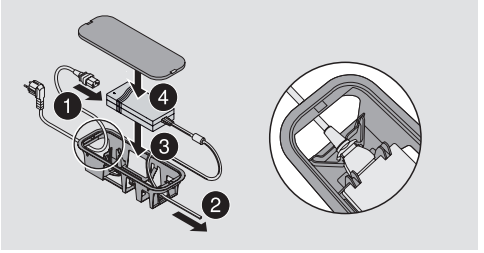
УКАЗАНИЕ

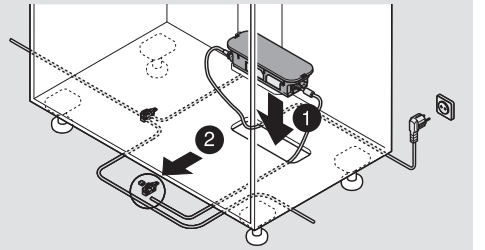


➢ Не повреждайте острия шипов прошивки!

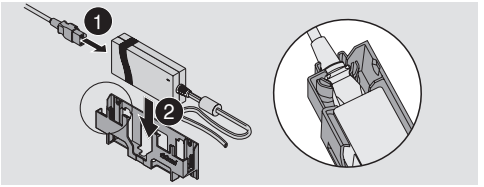
Монтаж блока питания

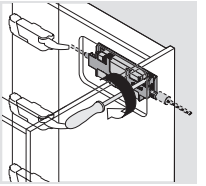
Крепление блока питания ко дну

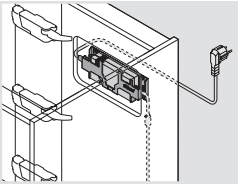




Крепление блока питания к стенке







Монтаж к крышке корпуса

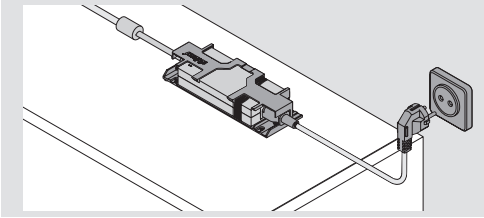
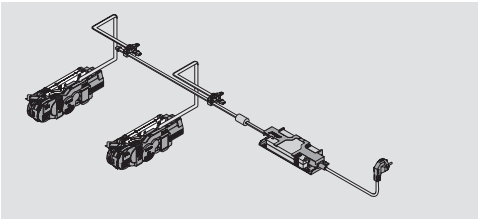


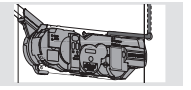
Схема прокладки кабеля

УКАЗАНИЕ

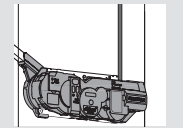
➢ К распределительному кабелю можно подключать только один блок питания Blum!

SERVO-DRIVE для AVENTOS



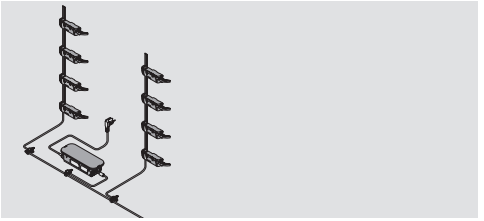


Прокладка кабеля сзади

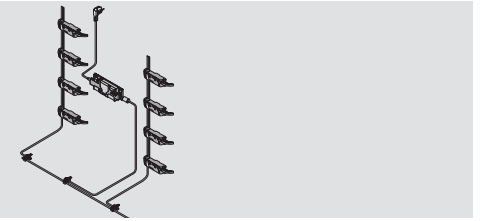


Прокладка кабеля сверху

SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

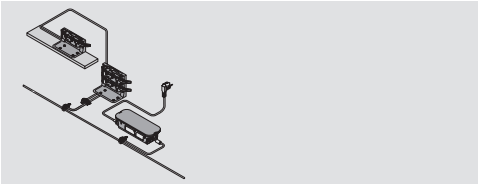


Крепление блока питания ко дну

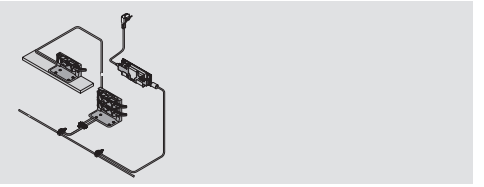


Крепление блока питания к стенке

Шкаф под мойку

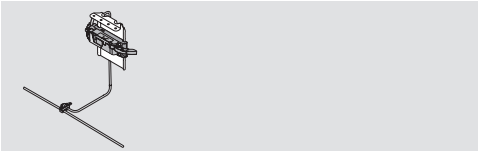


Крепление блока питания ко дну

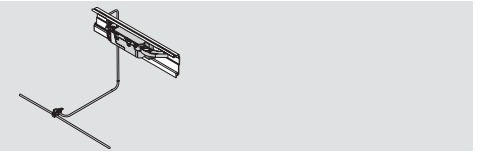


Крепление блока питания к стенке

Уголок-держатель сверху



Несущий профиль, горизонтальный



SERVO-DRIVE для AVENTOS

A Активация радиокнопки SERVO-DRIVE

Опции

Дополнительные функции

C Активация синхронизации

D Активация защиты от столкновений

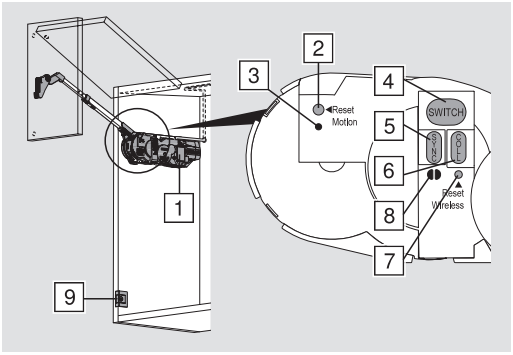
B Настройка параметров движения

Деактивация

E Reset Motion (сброс движения)

F Reset Wireless (сброс радиосвязи)

Назначение кнопок

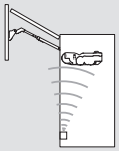


1 Привод
2 Кнопка <Reset Motion>
3 LED-индикатор Motion
4 Кнопка <SWITCH>
5 Кнопка <SYNC>
6 Кнопка <COLL>
7 Кнопка <Reset Wireless>
8 LED-индикатор Wireless
9 Радиокнопка SERVO-DRIVE

Ввод в эксплуатацию

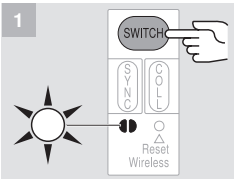
Использование Горит непрерывно Мигает

A **Активация радиокнопки SERVO-DRIVE**



Настройка радиосвязи между приводом и радиокнопкой SERVO-DRIVE.
Одна радиокнопка SERVO-DRIVE может быть подключена только к одному приводу!

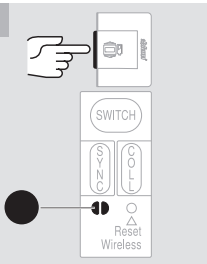
1



Нажмите кнопку <SWITCH>,

пока LED-индикатор не замигает зеленым.

2



Нажмите на кнопку SERVO-DRIVE,

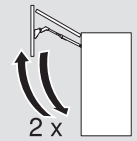
пока LED-индикатор не будет непрерывно гореть зеленым.

3

Шаги **A 1–2** повторить со всеми остальными радиокнопками SERVO-DRIVE в корпусе.

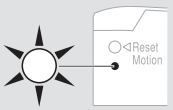
Использование Горит непрерывно Мигает

B Настройка параметров движения



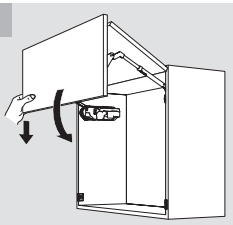
Благодаря первоначальной настройке движения привод запоминает требуемые параметры.

1



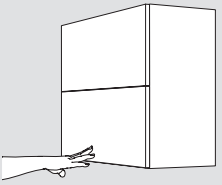
Требуется настройка параметров движения: LED-индикатор мигает

2



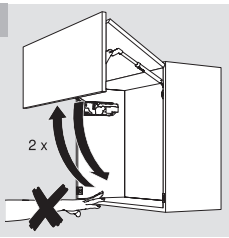
Закройте подъемник рукой

3



Нажмите на фасад: настройка параметров движения начнется автоматически

4



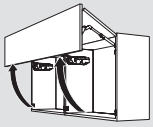
Подъемник открывается и закрывается 2 раза автоматически: прерывать процесс ни в коем случае нельзя.

УКАЗАНИЕ

В случае помех отмените настройку параметров движения – см. Reset Motion **E 1**. Начните настройку параметров движения снова.

Использование Горит непрерывно Мигает

C Активация синхронизации

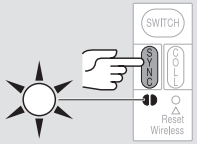


До трех приводов можно настроить таким образом, чтобы они работали синхронно. Эта функция необходима, когда несколько корпусов имеют один общий фасад.

1

Активировать радиокнопку SERVO-DRIVE → см. **A 1–3**.

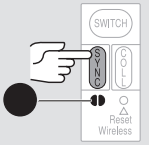
2



Нажмите кнопку <SYNC> на первом приводе,

пока LED-индикатор не замигает зеленым.

3



Нажать кнопку <SYNC> на втором приводе,

пока LED-индикаторы на двух синхронизируемых приводах не будут непрерывно гореть зеленым

4

Шаги **C 2–3** повторить со всеми остальными приводами.

5

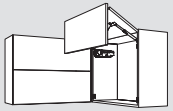
Настройка параметров движения → см. **B 1–4**.

УКАЗАНИЕ

В случае неправильной настройки сбросьте заданные параметры на всех приводах →см. Reset Wireless **F 1**.
Снова активируйте радиокнопку SERVO-DRIVE, функцию синхронизации и настройте параметры движения → см. **A 1–3**, **C 2–4** и **B 1–4**.

Использование Горит непрерывно Мигает

D **Активация функции защиты от столкновений**

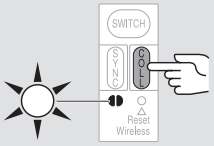


Чтобы избежать столкновения фасадов, приводы (макс. 6 шт.) настраиваются таким образом, чтобы можно было открыть только один подъемник. Подъемник невозможно будет открыть кнопкой до тех пор, пока будет открыт связанный с ним другой подъемник.

1

Активировать радиокнопку SERVO-DRIVE → см. **A 1–3**.

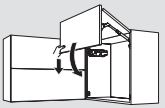
2



Нажмите кнопку <COLL> на первом приводе,

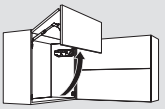
пока LED-индикатор не замигает зеленым.

3



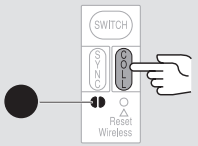
Закройте подъемник рукой

4



Откройте второй подъемник рукой

5



Нажмите кнопку <COLL> на втором приводе,

пока LED-индикаторы на обоих приводах не будут непрерывно гореть зеленым

6

Шаги **D 2–5** повторить со всеми остальными корпусами.

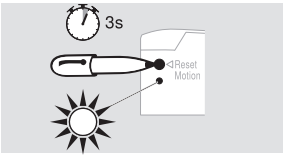
7

Настройка параметров движения → см. **B 1–4**.

УКАЗАНИЕ

В случае неправильной настройки сбросьте заданные параметры на всех приводах →см. Reset Wireless **F 1**. Снова активируйте радиокнопку SERVO-DRIVE, функцию защиты от столкновения и настройте параметры движения → см. **A 1–3**, **C 2–6** und **B 1–4**.

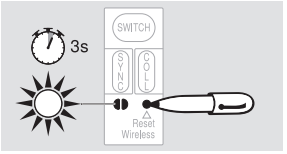
E **Reset Motion**



Сбрасывает настройку параметров движения и позволяет начать ее снова.

Нажмите кнопку <Reset Motion> при помощи шариковой ручки и удерживайте ее (мин. 3 сек), пока индикатор LED не замигает с большой частотой.

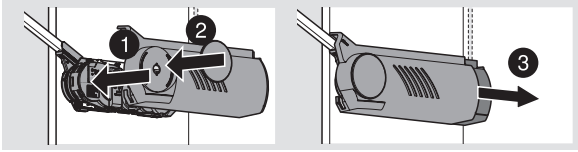
F **Reset Wireless**



Деактивирует все функции: сбрасывается активация радиокнопки SERVO-DRIVE того или иного привода.

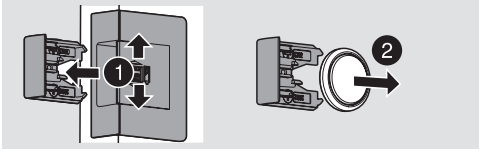
Нажмите кнопку <Reset Wireless> при помощи шариковой ручки и удерживайте ее (мин. 3 сек), пока индикатор LED не замигает с большой частотой.

Монтаж заглушки

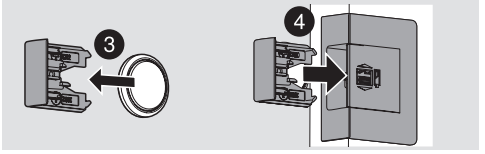


Замена батареи радиокнопки SERVO-DRIVE

При уменьшении мощности батареи индикатор кнопки (LED) мигает красным.



➢ Откройте кнопку SERVO-DRIVE и выньте батарею



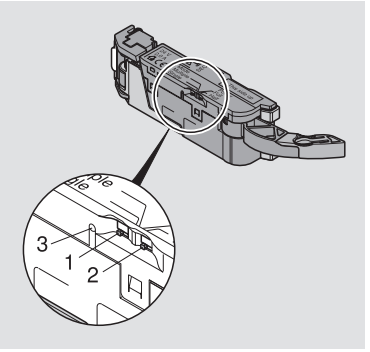
➢ Вставьте новую батарею (Тип CR2032), закройте кнопку SERVO-DRIVE. Соблюдайте полярность!

УКАЗАНИЕ

➢ Батарею для радиокнопки SERVO-DRIVE нельзя повторно заряжать или бросать в огонь.

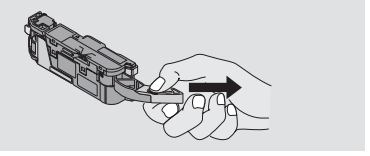
SERVO-DRIVE для LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM – общая информация

Переключатели привода



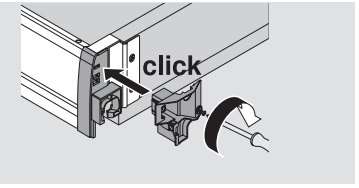
Переключатель Mode (режим) (1)
Single (один): срабатывает только один привод (настройка по умолчанию)
Multiple (несколько): приводы, установленные на „Multiple“ (несколько), срабатывают одновременно
Переключатель Power (мощность) (2)
Full (полная): настройка по умолчанию
Half (половина): для номинальных длин (270–300 мм)
Лампа-индикатор (LED) (3)

Удлинитель рычага



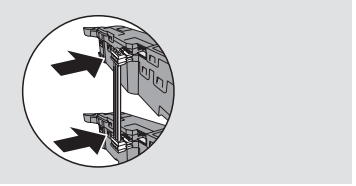
При ширине корпуса 275–320 мм с задней стенкой ящика из стали и при ширине корпуса до 300 мм с задней стенкой ящика из ДСП удлинитель рычага необходимо демонтировать.

Направляющая для рычага



При ширине корпуса 275-320 мм на ящике с задней стенкой из ДСП необходимо установить направляющую для рычага.

Кабель синхронизации



Два привода, которые должны срабатывать одновременно, необходимо соединить кабелем синхронизации.

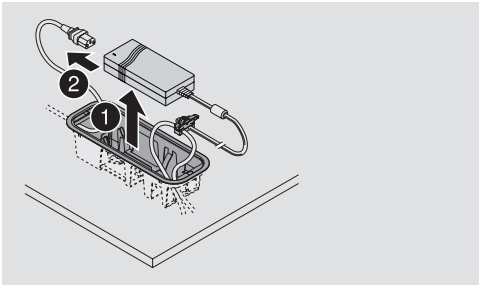
Демонтаж блока питания Blum

⚠ ВНИМАНИЕ

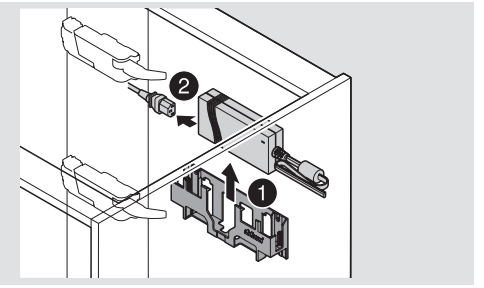
Опасно для жизни – возможен удар током!

- ➢ Никогда не открывайте блок питания Blum. Опасно для жизни – возможен удар током!
- ➢ Каждый раз перед ремонтом или техническим обслуживанием отключите розетку, к которой подключен блок питания Blum, или выньте вилку блока питания из розетки.

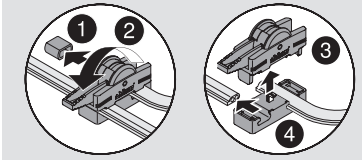
Крепление блока питания ко дну



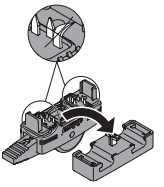
Крепление блока питания к стенке



Демонтаж соединительного узла



УКАЗАНИЕ



- ➢ Не повреждайте острия шипов прошивки!

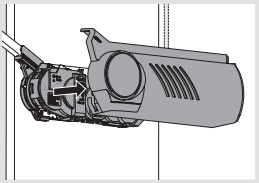
SERVO-DRIVE для AVENTOS

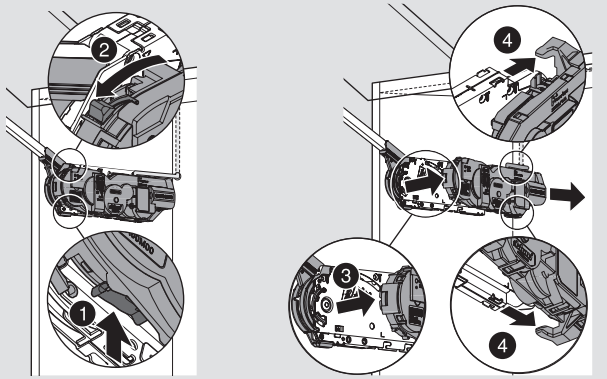
⚠ ВНИМАНИЕ

Опасно для жизни – возможен удар током!

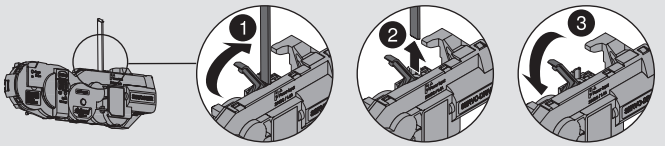
➢ Каждый раз перед ремонтом или техническим обслуживанием отключите розетку, к которой подключен блок питания Blum, или выньте вилку блока питания из розетки.

Демонтаж



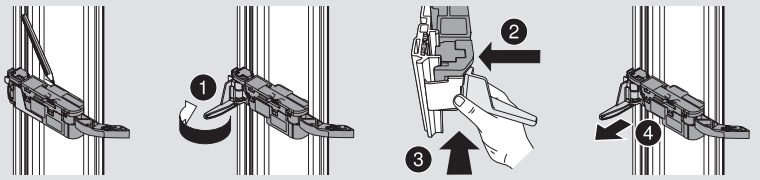


Распределительный кабель



LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Демонтаж привода



BAU00182992 47 · IDX: 02 · IDNR: 195.159.6 · MA-502/0ML-F · 04.14 · Copyright Blum

Julius Blum GmbH
Beschlägefabrik
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-Mail: info@blum.com
www.blum.com

blum®